

## 什么是“共融”实践？一项比较研究

鸟越隆士

现今，在日本和其他一些发达国家，许多聋及弱听（聋/弱听）儿童入读主流学校而非专门为聋/弱听学生所设的特殊学校。然而，不时会有报道称这些就读于主流学校的聋/弱听儿童面临诸多学业、社交及心理方面的困难与挑战。就聋/弱听儿童的手语双语及全纳式学习而言，共融教育可能是一项非常有前景的尝试。我曾到访世界各地的多个共融教育项目（包括美国、意大利、挪威和香港），发现他们在课堂实践方面存在一定的差异与多样性。我暂且把共融教育定义为：1) 聋/弱听儿童（一组而非一个）与健听儿童同处一个课室；2) 普通教育老师与特殊教育老师（或聋人老师、手语翻译员）协同教学；3) 手语及口语都是教学语言。本文将讨论我对各地共融教育项目的亲身观察和经历，包括日本（尽管它还处于刚起步阶段），并且比较他们在共融课堂中的做法。更具体来说，我将会关注以下几个问题：好的共融教育课堂由哪些因素构成？面临哪些挑战？教师之间如何共同协作，为健听和聋/弱听学生营造双语及合作的学习环境？在共融教育环境下，手语和口语之间有什么关系？

备注：感谢特邀演讲嘉宾同意 2014 手语双语及聋人教育研讨会统筹委员会将其摘要翻译为中文。中文翻译仅供参考，一切内容以英文版本为准。中英文版权均归原作者所有。